联合国 S/PV.7014



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第七〇一四次会议

2013年7月30日星期二上午10时20分举行
纽约

主席：	迪卡洛夫人	（美利坚合众国）
成员：	阿根廷	奥亚尔萨巴尔先生
	澳大利亚	昆兰先生
	阿塞拜疆	穆萨耶夫先生
	中国	申博先生
	法国	贝尔图先生
	危地马拉	布里斯·古铁雷斯先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	马苏德汗先生
	大韩民国	薛景勋先生
	俄罗斯联邦	潘金先生
	卢旺达	恩杜洪吉雷赫先生
	多哥	姆贝乌先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士

议程项目

塞浦路斯局势

秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告（S/2013/392）

13-41159 (C)







上午10时20分开会。

通过议程

议程通过。

塞浦路斯局势

秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告（S/2013/392）

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2013/441，其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/392，其中载有秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告。

我的理解是，安理会准备对其面前的决议草案进行表决。

我谨通知安理会，安理会主席会晤了各方代表。这些代表确认，他们维持其对安理会议程上这一项目的众所周知的立场。根据这些会晤的结果，并征得安理会成员同意，本主席得出以下结论：安理会现在可以就其面前的决议草案作出决定。如果没有人反对，我现在把这项决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、澳大利亚、中国、法国、危地马拉、卢森堡、摩洛哥、大韩民国、俄罗斯联邦、卢旺达、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

弃权:

阿塞拜疆、巴基斯坦

主席（以英语发言）：有13票赞成、零票反对、2票弃权。决议草案获得通过，成为第2114(2013)号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

马苏德汗先生（巴基斯坦）（以英语发言）：我们感谢联合王国草拟关于联合国驻塞浦路斯维持和平部队（联塞部队）的第2114(2013)号决议并指导就案文进行了微妙的谈判。

巴基斯坦欢迎今年5月份塞浦路斯双方领导人的首次互动和今年晚些时候启动谈判进程的前景。巴基斯坦支持由塞浦路斯领导并主导谈判。我们希望双方将朝着一个注重结果的进程而努力，以实现持久解决。我们支持安全理事会的努力和斡旋工作。

关于刚刚通过的决议，我们提出了若干建议，以确保草案保持公正的平衡。有一些建议被采纳，我们深表感谢。但是，那些提及联合声明，包括2008年5月23日和7月联合声明的内容却被删除。这使我们不得不在对决议草案的表决中投弃权票。我们的弃权不影响我们对延长联塞部队任务期限和早日启动谈判的支持。

我们支持决议的基本目标。

穆萨耶夫先生（阿塞拜疆）（**以英语发言**）：我谨简要地向安理会陈述我们为什么在对第2114(2013)号决议进行的表决中投弃权票。

首先，我们愿感谢联合王国代表团发挥牵头作用并作出努力，推动就这项决议进行谈判。阿塞拜疆完全支持秘书长的斡旋工作，支持把联合国驻塞浦路斯维持和平部队的任务期限延长六个月。与此同时，与我们在先前有关这个问题的决议上所采取的做法一样，概念上和案文内容方面的一些考虑再次使我们无法对这项决议投赞成票。

我们认为，在联合国已确立的参数范围内，以双方均可接受的方式全面解决塞浦路斯问题是有可

能和可以实现的。刚刚通过的这项决议敦促双方恢复实质性谈判并继续讨论，从而在核心问题上取得决定性进展。决议还强调，现状是不可持续的。

然而，我们认为，决议并未全面、恰当地反映局势的最新情况，没有对必须商定一个注重结果的进程给予必要的强调。此外，由于力求达成妥协而非反映实际情况，决议中的某些规定并没有准确描述实地的一些事态发展。例如，决议第5段就是这种情况，这一段原本理应不仅表示欢迎努力满足失踪人员调查委员会提出的有关挖掘尸体的要求，而且也表示欢迎为此目的而实际提供的准入。

出于我刚才提到的原因，阿塞拜疆在对第2114(2013)号决议的表决中投了弃权票。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

我愿表示，美国代表团真诚感谢安理会各成员和安理会秘书处本月对我们的所有支持。的确，这是繁忙的一个月。本月份，我们在我们权限范围内的多个重要问题上达成了共识。如果没有各代表团、秘书处代表、口笔译人员、会议服务人员以及音响师的辛勤工作、支持和积极贡献，我们是不可能做到这一点的。

在结束我们的主席任期之际，我祝阿根廷代表团在8月份一切顺利，我知道我是在代表安理会说这番话。

上午10时30分散会。